

# Sommaire

Edito	p. 04
Ce qui a marqué l'année 2021/2022	p. 05
Les activités de l'association	p.08
Les projets de l'association	p.11
Celles et ceux qui font	p.20
Koulé-Kan Budget	p.24

# Edito



Après une année impactée par la crise du COVID-19, la levée d'une partie des restrictions a permis la reprise des activités culturelles en France. Les cours et stages de danse ont pu être reprogrammés ainsi que les interventions artistiques.

## KOULÉ-KAN, UNE ASSOCIATION POUR LE PARTAGE ET LA SOLIDARITÉ ENTRE LES PEUPLES GRÂCE À L'ART ET LA CULTURE

L'une des valeurs de l'association et l'un de ses objectifs est de faire des danses africaines un d'inclusion sociale. Promouvoir l'art comme vecteur de lien entre les peuples, entre les parties qui composent notre société. Afin de tendre à cet objectif, cette année s'est articulée autour de la poursuite et de la création de projets en faveur des personnes en situation de handicaps.



# Ce qui a marqué l'année 2021-2022

# SEPTEMBRE 2021 : FORUM DES ASSOCIATIONS

Koulé-Kan était présente au forum des associations de Fontenay-aux-Roses le 5 septembre. Ce fut l'occasion de rencontrer les autres associations de la ville et de présenter les activités aux habitants.



# SEPTEMBRE 2021: LA CORNEMUSE SE JOINT AUX DJEMBÉS

Le 18 septembre, Les artistes de Koulé-Kan ont mis l'ambiance au Plus Petit Cirque du Monde, accompagnés par Cristina Pato à la cornemuse, se fut une représentation spectaculaire qui a ravie l'assemblée!

# OCTOBRE 2021: RENTRÉE DES ENFANTS PARRAINÉS

Une réunion a été organisée par notre partenaire Koulé-Kan BF afin de distribuer les fournitures scolaires et souhaiter une belle rentrée aux enfants :)



# Ce qui a marqué l'année 2021-2022

## DECEMBRE 2021: VENTE DES CHOCOLATS DE NOËL

Afin de soutenir les projets de l'association, une vente en ligne de chocolats de noël a été organisée. Les fonds récoltés ont permis le maintient des activités de l'association malgré l'année de crise sanitaire.



# 21 MAI 2022: SOIRÉE DE SOUTIEN RAADGA

Ambiance de folie à l'Hay-les-Roses (92) pour soutenir le centre socio-culturel Raadga de Bobo-Dioulasso!

Soirée co-organisée par les associations Batuk'l'Hay, Freestyle Systems et Naçao Capoeira.



# 14 & 15 MAI 2022 : L'INCLUSION PAR LES ARTS AFRICAINS

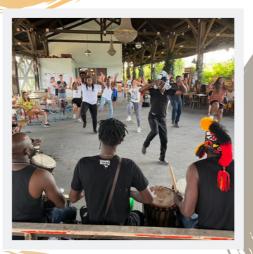
Un stage de danses africaines adapté s'est tenu le weekend du 14/15 mai. Il a été l'occasion de partager un moment convivial autour des danses et musiques africaines avec des personnes en situation de handicap et leurs proches.



# 26 JUIN 2022: FÊTE DE LA VILLE

Lors de la fête de la ville de Fontenay-aux-Roses, les élèves du cours de danse ont pu faire une petite représentation tout en joie communicative!





# 30 JUILLET 2022 : L'ANNÉE FINIE EN BAL POUSSIÈRE!

Les visiteurs et visiteuses de la Cité Fertile (Pantin - 93) ont été invité à partager un moment de danse unique tout en joie et bonne humeur!

# 20 AOUT 2022 : L'ART BURKINABÉ RAYONNE!

Kansy, chanteur-musicien burkinabé, ami et ambassadeur de Koulé-Kan est venu se joindre à nous pour quelques mois ! Il commence en beauté avec une représentation à la Cité Fertile



# Les activités

### LES COURS

#### COURS DE DANSE AFRICAINE - ADULTES

2 cours de danses tous niveaux prévus pour l'année 2021-2022 à la Maison de quartier de Fontenayaus-Roses :

- les jeudis de 19h à 21h avec Béma Sanogo
- les vendredis de 19h à 21h avec Bamo Koumaré remplacé par Idrissa Kassamba au cours de l'année dans le cadre d'un programme d'échange culturel.

Accompagnés aux percussions par Chacoul Dodo, Yacouba Dao et Frédéric Jouhert.

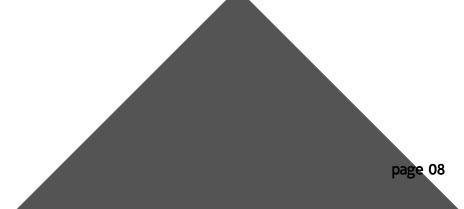
Les élèves peuvent découvrir la richesse et la diversité des danses et rythmes présents en Afrique de l'Ouest (peuls, mandingues, bôbô...) tout en énergie et joie communicative.

Le cours du jeudi a dû être arrêté en cours d'année faute d'élèves.

#### COURS DE DANSES AFRICAINES EN LIGNE



Des cours de danses africaines, prix libre, en ligne via Zoom se sont tenus chaque dimanche de 18h à 19h30, animé par Idrissa Kassamba.



### LES ATELIERS

## ATELIERS DE DANSE - CENTRE SOCIAL "LES ÉTINCELLES"

Tous les jeudis soirs, des ateliers ont été animés par Idrissa Kassamba auprès des bénéficiaires du Centre social « Les Etincelles ».

La danse en tant que dialogue corporel permet de libérer la parole, elle représente, dans ces ateliers, le point de départ pour échanger les un/es les autres. Elle permettra d'aller vers l'autre, de favoriser le lien social et l'estime de soi des participant/es.

#### ATELIERS DE DANSE - CENTRE DE LOISIRS

Le 13 juillet, 5 groupes d'enfants du centre de loisirs de Ribemont sur Ancre (80) se sont testés aux danses africaines avec Bamo Koumaré et Idrissa Kassamba.

Les 28 et 29 juillet, au centre de loisirs de Vendôme (41), des ateliers de danse et de musique ont été animés par Adama Traoré, Brahima Koumaré et Idrissa Kassamba.

#### ATELIERS DE DANSE - CCJL, FONTENAY-AUX-ROSES

Des ateliers de danses africaines ont été animé pour les enfants de la maison de quartier des Paradis de Fontenay-aux-Roses (92) pendant les vacances de février, avril et juillet.





### LES STAGES

#### STAGE DE DANSE - 11 SEPTEMBRE 2021







**Danseurs/chorégraphes :** Bamo Koumaré, Idrissa Kassamba

**Musiciens :** Robert Sanou, Chacoul Dodo, Béma Sanogo, Adama Traoré

Nombre de participant.es:9

**Lieu :** Complexe sportif des bois noirs de Mareil Marly

Partenaire: MJC Mareil-Marly

#### STAGE DE DANSE - 20 NOVEMBRE 2021



**Danseurs/chorégraphes :** Adama Traoré, Béma Sanogo, Mogoba Zerbo, Idrissa Kassamba, Bamo Koumaré

**Musiciens :** Chacoul Dodo, Robert Sanou, Cédrik Yenk

Nombre de participant.es: 16

Lieu: Vivre Ensemble de Mareil Marly

Partenaire: MJC Mareil-Marly

#### STAGE DE DANSE - 19 FEVRIER 2022







**Danseurs/chorégraphes :** Béma Sanogo, Mogoba Zerbo, Idrissa Kassamba

**Musiciens :** Robert Sanou, Yacouba Dao, Adama Traoré

Nombre de participant.es: 18

Lieu: La Terrasse de Mareil Marly

Partenaire: MJC Mareil-Marly

page 10

# Les projets

## **PARRAINAGE**

L'accès à la scolarisation pour les enfants burkinabés représente un des principal combat de l'association.

Pour garantir le droit à l'éducation à tous les enfants, Koulé-Kan développe un programme de parrainage :

Les parrains et marraines soutiennent la scolarité d'un ou plusieurs enfants en prenant en charge le coût d'une année scolaire (frais d'inscription, fournitures scolaires, repas scolaires, inscriptions au Centre Culturel Français). Les parrains et marraines suivent l'avancée du/des enfant/s et peuvent échanger avec lui/eux par courrier.

Cette année, 4 marraines se sont rendues au Burkina Faso pour rencontrer leur filleul/e.

Depuis la rentrée 2020, ce sont **26 enfants** qui ont trouvé un parrain ou une marraine :)



page 1

## RETOUR SUR LES TEMPS FORTS DU PROJET



#### Réunion de rentrée

Les lers enfants parrainés ont été conviés, ainsi que leurs familles, à une réunion organisée et menée par notre partenaire Koulé-Kan BF. Cette réunion s'est tenue à Bobo-Dioulasso.

Cette réunion a été l'occasion de distribuer les fournitures scolaires (cartables, cahiers, stylos...) et souhaiter une très belle rentrée à tous les enfants!















# Des ateliers de soutien scolaire pour un accompagnement à la réussite scolaire

Le parrainage enlève un important poids aux familles, il permet l'accès à l'école mais force est de constater qu'il ne garantit pas la réussite scolaire.

En effet, Au Burkina Faso, les conditions d'enseignement restent difficiles ; les enseignants se voient attribuer parfois jusqu'à 150 enfants pour une classe. Il leur est ainsi impossible de suivre les enfants individuellement et de répondre à leurs difficultés. Privés de



cet accompagnement, les enfants rencontrent d'autres obstacles liés à la différence culturelle famille/école ; oralité (famille) / écrit (école), langue locale (famille) / français (école), etc. Par ailleurs, seulement 34.5% des adultes sont alphabétisés au Burkina Faso, ce qui empêche de nombreux parents de répondre aux questions scolaires de leurs enfants.

Ainsi, pour pallier à cette situation, un projet d'accompagnement scolaire est mis en place en complément de l'action de parrainage. Il permet aux enfants parrainés en difficultés scolaires d'être suivis et accompagnés au cours de 2 ateliers par semaine animés par 2 enseignants, et ainsi de pouvoir leur donner un maximum d'outils pour réussir leur cursus.



## INCLUSION PAR LES ARTS AFRICAINS

L'une des principales valeurs de l'association est l'inclusion sociale. Des projets artistiques et culturels ont été développés tout au long de l'année afin d'ouvrir les danses et musiques africaines à l'ensemble de notre société.

#### **Animation à l'EPAHD**

Une animation de danses africaines a été réalisée dans une maison de retraite de Bagneux (92). Les pensionnaires ont pu apprécié la petite représentation menée par Idrissa Kassamba, Béma Sanogo, Bamo Koumaré et Ousmane Sanogo.

#### Ateliers au CAJ de Chatou

3 ateliers ont été animés pour les bénéficiaires de centre d'accueil de jour de Chatou (78).

Pendant 1 heure, les participant/es peuvent se libérer, danser et chanter autour de la musique et des danses africaines.

#### Ces ateliers ont pour objectifs:

- d'aller vers soi pour aller vers les autres. Les participant/es apprennent à se connaître, prennent conscience de leur corps, essayent de le maitriser. Ils apprennent aussi à faire parti d'un groupe et à s'écouter les uns les autres
- d'offrir un cadre convivial, de loisir et de détente favorisant la consolidation des liens amicaux et fraternels entre les participant/es



## Stage au delà du handicap - 14 et 15 mai

La ville de Cachan (94) a permis à l'Association Koulé-Kan France de réaliser son premier stage de danses africaines destiné aux personnes en situation de handicap mental et à leurs proches, en louant le Château de Bussy-le-Repos (89).

6 personnes en situation de handicap ont été accueilli avec un de leurs proches (cette fois, il n'y avait que des mamans !), prêts à partager un moment inédit !

Ensemble, nous avons pu partager une parenthèse africaine afin de se ressourcer, se dépenser, et mettre en pause, le temps d'un weekend, le quotidien.



Par les rythmes africains, les participants ont pu découvrir un autre moyen d'expression, écouter leur corps, se détendre, interagir avec les artistes et avec chacun des autres stagiaires. Les effets furent immédiats grâce aux chants et aux sons festifs et énergiques des instruments.

Ce fut un week-end riche en émotions où les jeunes et les moins jeunes, ont pu profiter du talent, de la gentillesse et de la disponibilité sans borne des artistes qui mettent toute leur énergie et leur bienveillance à transmettre leurs savoirs.

**Danseurs :** Béma Sanogo, Idrissa Kassamba, Bamo Koumaré **Musiciens :** Chacoul Dodo, Robert Sanon, Adama Traoré















#### **Objectifs:**

- Offrir un moment convivial, de bien-être et de lâcher prise
- Proposer une activité commune aux personnes en situation de handicap et leur famille
- Développer des activités de loisirs en faveur des personnes en situation de handicap

#### **Programme:**

- Accueil des stagiaires en musique le samedi
- 2 ateliers de danses africaines (1 le samedi et 1 le dimanche)
- 1 atelier de relaxation le dimanche
- 1 spectacle danse et conte le samedi soir



« C'était super la danse, je remercie l'association de danse africaine, ça fait découvrir autre chose »

#### Pierre, stagiaire

•

« Un grand merci à vous tous ... c'était super, c'est des moments qu'on n'a jamais l'occasion de partager »

#### Blandine, maman

99

« C'est grâce à ces genres de moments de découverte de l'autre et de partage, que notre art trouve son sens, nous souhaitons multiplier ce type de stage qui est nourri d'émotions inexplicables. »

#### Bamo, artiste



## **ECHANGE CULTUREL & ARTISTIQUE**

## Venue de Idrissa Kassamba - Danseur du Burkina Faso

Dans le cadre de son objectif de valorisation des arts africains et de promotion des cultures africaines, Koulé-Kan a reçu le danseur-chorégraphe, Idrissa Kassamba, directeur artistique de l'association Koulé-Kan du Burkina Faso.

Pendant 1 an, nous avons eu pu travailler avec lui sur différents projets :

- Cours de danses africaines :
- Stages de danses africaines MJC, Mareil-Marly
- Ateliers de danse
- Ateliers de danse adaptés CAJ, Chatou
- Animation de danse ORPEA, Bagneux
- Stage de danse adapté Bussy-le-Repos
- Représentation de danse



















# Venue de Kansy Chanteur/musicien du Burkina Faso

L'artiste Kansy a rejoint l'équipe Koulé-Kan au cours de l'été afin de partager pendant 2 mois des instants de musique uniques.

Venu pour représenter l'art burkinabé, sa voix et son talent ont sublimé nos oreilles lors de ces différentes représentations.









# UN NOUVEAU SOUFFLE A TRAVERS LA CULTURE AFRICAINE

Un projet de découverte des arts africains a été soutenu par la Mairie de Fontenay-aux-Roses et le service jeunesse de la ville. Ce projet s'est constitué d'ateliers d'initiation aux danses et aux chants africains et ateliers d'animation musicale / création d'instruments de musique auprès du Service jeunesse de Fontenay-aux-Roses

#### **Objectifs**

- Favoriser la cohésion sociale autour d'une même animation
- Rassembler les jeunes et partager un moment de création
- Favoriser les rencontres et les échanges à travers l'art
- Découvrir la culture africaine
- Apporter de la gaieté aux jeunes
- Apporter de la convivialité et de l'énergie positive



Les jeunes du service jeunesse de Fontenay-aux-Roses ont pu apprécier de découvrir les danses et musiques africaines :

- les ateliers de danses africaines ont été animé par Idrissa Kassamba
- les ateliers de confections d'instruments de musique ont été animé par Salif Keita

A la suite de ces ateliers, ils ont pu faire une petite représentation de danse et de musique :)

# Celles et ceux qui font Koulé-Kan

## LES MEMBRES DU BUREAU



Samira Lagelée
Présidente



Nassirou Ouro-Agoro Trésorier



Sarah Koumaré
Secrétaire



**Bamo Koumaré**Directeur artistique
et chargé des partenariats

# LES ADHÉRENT.ES

16 ADHÉRENT.ES

soutiennent les actions et projets de Koulé-Kan, nous les en remercions!

## LES DONATEURS.TRICES

17
DONS

Koulé-Kan remercie les **donateurs/trices** qui ont soutenu ses activités et projets cette année!



# Celles et ceux qui font Koulé-Kan

## LES PARRAINES / MARRAINES

25
PARRAINS/MARRAINES

soutiennent la scolarité d'un enfant au Burkina Faso, nous les en remercions de tout coeur !

## LES ENFANTS PARRAINÉS

26
ENEANTS

ont vu leur scolarité assuré depuis la rentrée 2020 grâce aux parrainages !



# LES PROFESSEURS DANSEURS/CHORÉGRAPHES













## LES MUSICIENS













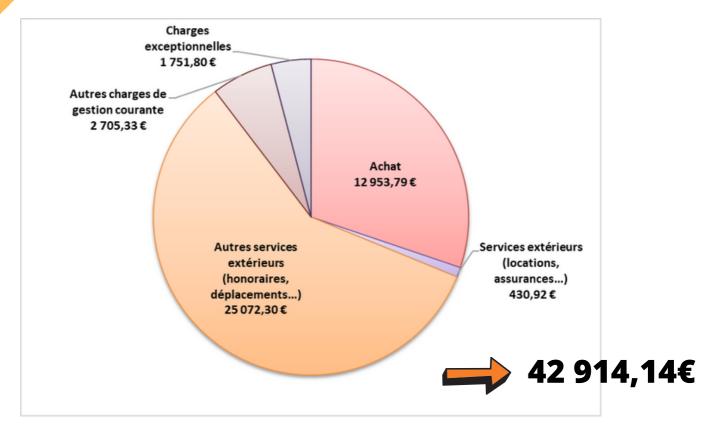




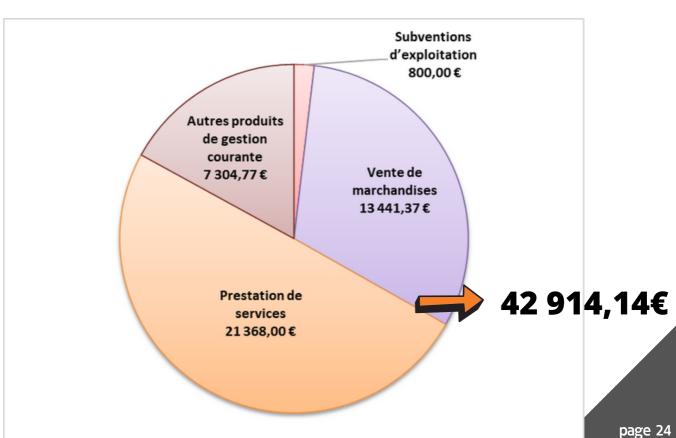


# Budget 2020/2021

# **DÉPENSES**



## RECETTES





# Koulé-Kan L'écho du cri

## Siège social

17 rue de l'Aubette 78711 MANTES-LA-VILLE Tél: 06 11 72 01 75

koulekanfranceegmail.com

http://koulekanfrance.org



**f** Koulé-Kan France

#### Nos partenaires















